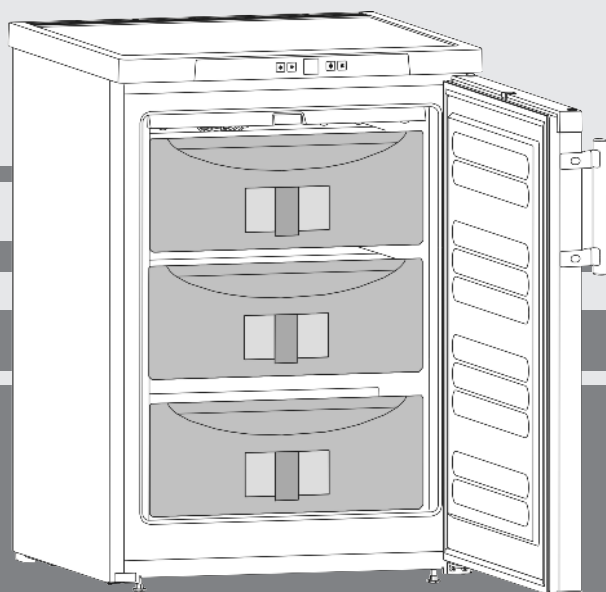


# Instrucciones de uso

Congelador "Table-Top"

ES



20210216 **7081992 - 02**

**GN(P) 10..**

**LIEBHERR**

# Visión general del aparato

## Contenido

<b>1</b>	<b>Visión general del aparato</b> .....	<b>2</b>
1.1	Vista general de los aparatos y la dotación.....	2
1.2	Ámbito de uso del aparato.....	2
1.3	Conformidad.....	3
1.4	Base de datos EPREL.....	3
1.5	Dimensiones de instalación.....	3
1.6	Ahorrar energía.....	3
<b>2</b>	<b>Notas generales sobre seguridad</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Componentes de uso e indicación</b> .....	<b>5</b>
3.1	Elementos de control y manejo.....	5
3.2	Indicador de temperatura.....	5
<b>4</b>	<b>Puesta en marcha</b> .....	<b>5</b>
4.1	Transporte del aparato.....	5
4.2	Instalación del aparato.....	5
4.3	Cambio del tope de puerta.....	6
4.4	Inserción en el mueble de la cocina.....	6
4.5	Eliminación del embalaje.....	7
4.6	Conexión del aparato.....	7
4.7	Encender el aparato.....	7
<b>5</b>	<b>Uso</b> .....	<b>7</b>
5.1	Brillo de la indicación de temperatura.....	7
5.2	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	7
5.3	Alarma de puerta.....	8
5.4	Alarma de temperatura.....	8
5.5	Congelación de alimentos.....	8
5.6	Descongelación de alimentos.....	8
5.7	Ajustar la temperatura.....	8
5.8	SuperFrost.....	9
5.9	Cajones.....	9
5.10	Superficies de depósito.....	9
5.11	VarioSpace.....	9
5.12	Sistema de información.....	9
5.13	Acumulador de refrigeración*.....	10
<b>6</b>	<b>Mantenimiento</b> .....	<b>10</b>
6.1	Desescarche con NoFrost.....	10
6.2	Limpiar el aparato.....	10
6.3	Servicio postventa.....	10
<b>7</b>	<b>Averías</b> .....	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Puesta fuera de servicio</b> .....	<b>11</b>
8.1	Desconectar el aparato.....	11
8.2	Puesta fuera de servicio.....	11
<b>9</b>	<b>Desechar el aparato</b> .....	<b>11</b>

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (\*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

## 1 Visión general del aparato

### 1.1 Vista general de los aparatos y la dotación

#### Nota

► Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima.

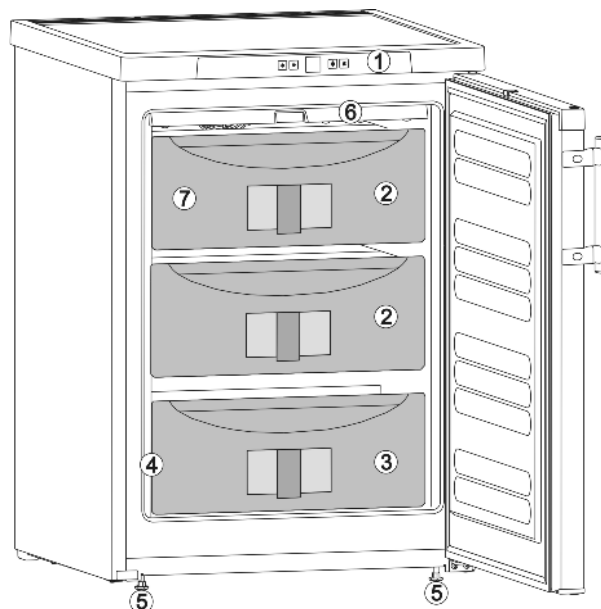


Fig. 1

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| (1) Elementos de control y manejo | (5) Patas regulables en altura   |
| (2) VarioSpace                    | (6) Sistema NoFrost              |
| (3) Cajón                         | (7) Acumulador de refrigeración* |
| (4) Placa de características      |                                  |

### 1.2 Ámbito de uso del aparato

#### Uso previsto

El aparato sirve exclusivamente para la refrigeración de alimentos en el ámbito doméstico. En este sentido se incluye, p. ej.,

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

#### Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en la directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE
- Empleo en zonas con peligro de explosión

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

## Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

### Nota

► Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente
SN, N	hasta 32 °C
ST	hasta 38 °C
P	hasta 43 °C

El funcionamiento impecable del aparato se garantiza hasta una temperatura ambiente inferior de 0 °C.

## 1.3 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato cumple las disposiciones de seguridad pertinentes y las directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE y 2010/30/UE.

## 1.4 Base de datos EPREL

A partir del 1 de marzo de 2021, encontrará la información relativa al etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico en la base de datos de productos europeos (EPREL). Podrá acceder a la base de datos de productos en el siguiente enlace <https://eprel.ec.europa.eu/>. En ella se le solicitará que introduzca la identificación del modelo. Esta se encuentra en la placa de identificación.

## 1.5 Dimensiones de instalación

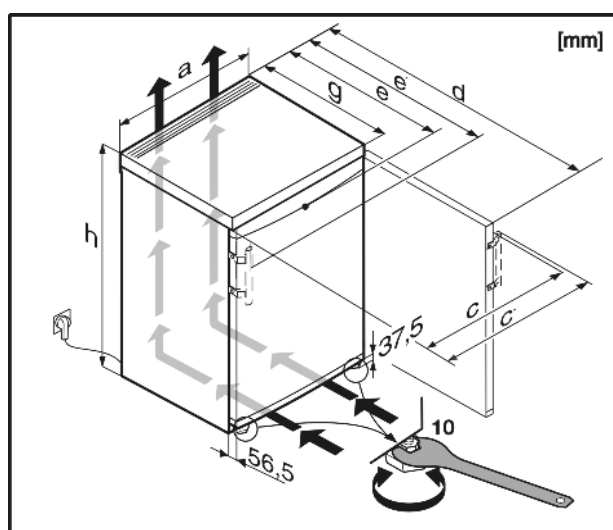


Fig. 2

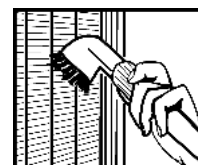
Modell	h	a	g	e	e'	d	c	c'
GN 10..	851	602	611 <sup>x</sup>	628 <sup>x</sup>	657 <sup>x</sup>	1176 <sup>x</sup>	613	640
GNP 10..	851	602	611 <sup>x</sup>	628 <sup>x</sup>	657 <sup>x</sup>	1176 <sup>x</sup>	613	640

<sup>x</sup> En aparatos con distanciadores de pared suministrados, la medida aumenta 35 mm (consulte 4.2 Instalación del aparato).

## 1.6 Ahorrar energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.2 Ámbito de uso del aparato). Si la temperatura ambiente aumenta, también puede ser mayor el consumo de energía.
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Almacenar todos los alimentos bien envasados y cubiertos. De este modo se evita la formación de escarcha.
- Al guardar alimentos calientes: dejarlos enfriar primero a temperatura ambiente.

La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía:



- Elimine el polvo del frigorífico con el intercambiador de calor – rejilla metálica en la parte trasera del aparato – una vez al año.

## 2 Notas generales sobre seguridad

### Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia. Está permitido que los niños de 3-8 años introduzcan y retiren alimentos del aparato. Los niños menores de 3 años deben permanecer lejos del aparato si no están bajo vigilancia permanente.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.

# Notas generales sobre seguridad

- Monte, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entrégue-selo al siguiente propietario.

## Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido (datos en la placa de identificación) respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
  - No dañe las tuberías del circuito refrigerante.
  - No trabaje con fuentes de ignición en el interior del aparato.
  - No emplee aparatos eléctricos en el interior del aparato (p. ej. aparatos de limpieza a vapor, calefactores, preparadores de crema de helado, etc.).
  - Si se derrama refrigerante: Eliminar toda llama abierta o fuente de ignición cerca del lugar de fuga. Ventilar bien la estancia. Dirigirse al Servicio Técnico.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Mantenga lejos del aparato velas encendidas, lámparas u otros objetos con llamas libres para no prender fuego al aparato.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

## Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.
- Peligro de vuelco con la puerta abierta si el aparato todavía no se ha montado debidamente.

## Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

## Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/congelados o tome medidas de protección, por ejemplo, utilice guantes.

## Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

## Peligro de atrapamiento:

- No agarre la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos pueden quedar atrapados.

## Símbolos en el aparato:



El símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite del compresor e indica el siguiente peligro: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No existe ningún peligro en el modo de funcionamiento normal.



El símbolo se encuentra en el compresor y señala el peligro de sustancias inflamables. No retire la etiqueta.



Esta o una etiqueta similar se encuentra en la parte trasera del aparato. Se refiere a los paneles de espuma de la puerta y/o la carcasa. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No retire la etiqueta.

## Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	señala indicaciones y recomendaciones útiles.

## 3 Componentes de uso e indicación

### 3.1 Elementos de control y manejo

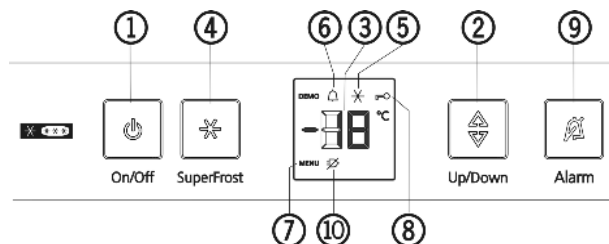


Fig. 3

- |                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| (1) Tecla On/Off             | (6) Símbolo Alarma               |
| (2) Tecla de ajuste          | (7) Símbolo Menú                 |
| (3) Indicador de temperatura | (8) Símbolo Seguridad para niños |
| (4) Tecla SuperFrost         | (9) Tecla Alarma                 |
| (5) Símbolo SuperFrost       | (10) Símbolo Fallo de corriente  |

### 3.2 Indicador de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura más alta de congelación

El indicador de temperatura parpadea:

- se modifica el ajuste de temperatura
- la temperatura todavía no es lo suficientemente baja después de la conexión
- la temperatura ha aumentado varios grados

En el indicador parpadean varias rayas:

- la temperatura de congelación se sitúa por encima de 0 °C.

Las siguientes indicaciones advierten acerca de la existencia de una avería. Posibles causas y medidas para su eliminación: (consulte 7 Averías) .

- **F0** hasta **F5**
- El símbolo de fallo de alimentación parpadea.

## 4 Puesta en marcha

### 4.1 Transporte del aparato

- ▶ Transporte el aparato embalado.
- ▶ Transporte el aparato en posición vertical.
- ▶ No transporte el aparato solo.

### 4.2 Instalación del aparato



#### ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad  
Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.

- ▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!

Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.

- ▶ Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
- ▶ No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.



#### ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado del refrigerante

El refrigerante incluido respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.

- ▶ No dañe las tuberías del circuito frigorífico.



#### ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- ▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.



#### ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio y de daños a consecuencia del bloqueo de los orificios de ventilación!

- ▶ Deje siempre libres los orificios de ventilación. ¡Asegúrese de que existe buena ventilación y escape de aire!

#### AVISO

Riesgo de daños derivado de agua de condensación

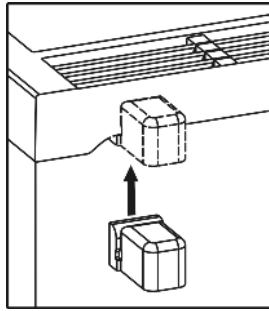
- ▶ No instale el aparato directamente junto a otro frigorífico/congelador.

- Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato – antes de conectarlo – al proveedor.
- El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y plano.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El lugar de instalación óptimo es un recinto seco y bien ventilado.
- Instale el aparato con la parte trasera y, si se utilizan los distanciadores suministrados (consulte más abajo), con éstos siempre colocados directamente en la pared.
- El aparato sólo se debe desplazar sin carga.
- El fondo del aparato debe tener la misma altura que el suelo circundante.
- No coloque el aparato sin ayuda de otra persona.
- Cuanto más refrigerante haya en el aparato, más grande deberá ser el recinto en el que se encuentre el aparato. En recintos demasiado pequeños se puede formar una mezcla inflamable de gas y aire al producirse una fuga. Por cada 8 g de refrigerante, la estancia deberá tener como mínimo un tamaño de 1 m<sup>3</sup>. Los datos sobre el refrigerante incluido figuran en la placa de identificación en el interior del aparato.
- ▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración
- ▶ Extraiga todas las piezas de protección para el transporte.

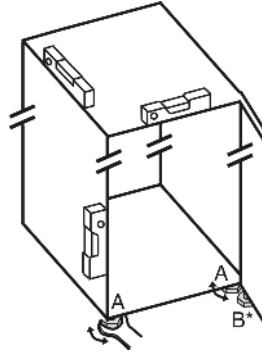
Para lograr el consumo de energía declarado, se deben utilizar los distanciadores que se suministran con algunos aparatos. Así, la profundidad del aparato aumenta aprox. 35 mm. El aparato funciona perfectamente sin utilizar los distanciadores, pero su consumo de energía es ligeramente superior.

# Puesta en marcha

- ▶ En un aparato con distanciadores de pared suministrados, monte dichos distanciadores en la parte superior trasera del aparato a izquierda y derecha.



- ▶ Eliminación del embalaje (consulte 4.5 Eliminación del embalaje).
- ▶ Nivele el aparato con la llave de boca suministrada mediante las patas de ajuste (A) y con la ayuda de un nivel de burbuja de tal forma que se mantenga en pie de manera firme y nivelada.



### Nota

- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2 Limpiar el aparato).

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.

- ▶ Procure que haya siempre una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

## 4.3 Cambio del tope de puerta

En caso necesario, puede cambiar los goznes.

Asegúrese de disponer de las siguientes herramientas:

- Torx® 25
- Torx® 15
- Llave de boca suministrada
- Otra persona para el trabajo de montaje, en caso necesario



### ATENCIÓN

- ¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!
- ▶ Sujete bien la puerta.
- ▶ Deposite la puerta con cuidado.

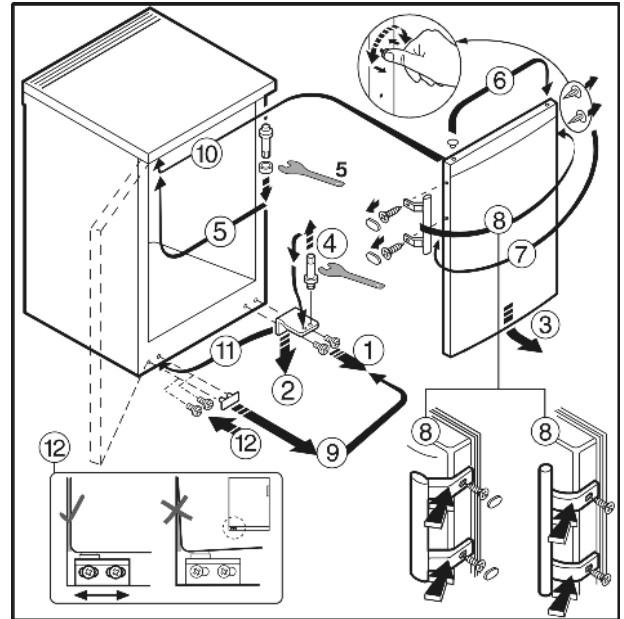


Fig. 4 En aparatos con tiradores de puerta

- ▶ Proceda siguiendo la secuencia de números del gráfico.



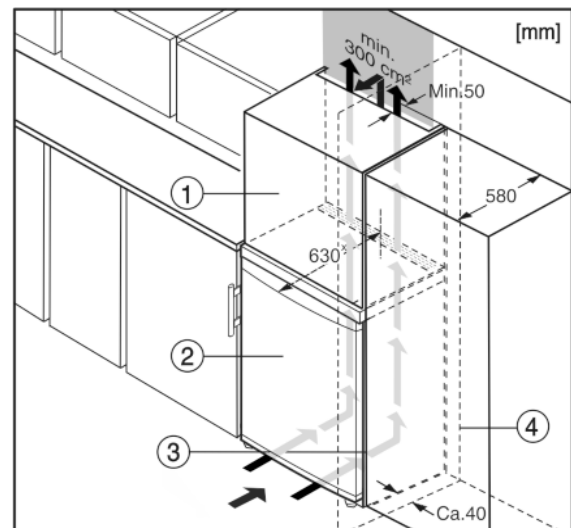
### ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones al caerse la puerta!

Si las piezas de cojinete no están suficientemente atornilladas, la puerta se puede caer. Esto puede causar lesiones graves. Además, puede ocurrir que la puerta no cierre y el aparato no refrigere correctamente.

- ▶ Atornille los soportes de cojinete/pernos de cojinete (con 4 Nm) para fijarlos.
- ▶ Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

## 4.4 Inserción en el mueble de la cocina



- (1) Armario superior
- (2) Aparato
- (3) Armario de cocina
- (4) Pared

\* En aparatos con distanciadores de pared suministrados, la medida aumenta 35 mm (consulte 4.2 Instalación del aparato).

El aparato se puede rodear de armarios de cocina Para adaptar el aparato Fig. 5 (2) a la altura de la cocina, se puede instalar un armario Fig. 5 (1) correspondiente sobre el aparato



Si la cocina posee armarios (profundidad máx. 580 mm), el aparato se puede colocar directamente junto al armario de cocina *Fig. 5 (3)*. El aparato sobresale 34 mm x por los lados y 50 mm x en el centro del aparato respecto al frente del armario de cocina.

## AVISO

¡Peligro de daños por sobrecalentamiento como consecuencia de una ventilación insuficiente!

Una ventilación insuficiente puede hacer que el compresor sufra daños.

- ▶ Preste atención a que haya suficiente ventilación.
- ▶ Tenga en cuenta los requisitos de ventilación.

Requisitos de ventilación:

- En la parte trasera del armario superior debe haber un pozo de escape de aire de una profundidad mínima de 50 mm cuya extensión a lo ancho coincida con la del armario superior.
- La sección de escape de aire por debajo del techo debe ser de como mínimo 300 cm<sup>2</sup>.
- Cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.

Si el aparato se instala con las bisagras junto a una pared *Fig. 5 (4)*, la distancia entre el aparato y la pared debe ser de como mínimo 40 mm. Esto equivale al saliente del tirador con la puerta abierta.

## 4.5 Eliminación del embalaje



### ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón
- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno\*
- ▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.



## 4.6 Conexión del aparato

### AVISO

¡Conexión indebida!

Daño en el sistema electrónico.

- ▶ No utilice ningún convertidor aislante.
- ▶ No utilice ningún conector de bajo consumo.



### ADVERTENCIA

¡Conexión indebida!

Peligro de incendio.

- ▶ No utilice ningún cable prolongador.
- ▶ No utilice ninguna regleta de contactos.

El tipo de corriente (corriente alterna) y la tensión en el lugar de instalación siempre deben coincidir con las indicaciones de la placa de identificación (consulte 1 Visión general del aparato).

La caja de enchufe se debe haber conectado a tierra y protegido eléctricamente conforme a las especificaciones. La corriente de activación del fusible se debe situar entre 10 A y 16 A.

La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.

- ▶ Compruebe la conexión eléctrica.
- ▶ Introduzca el enchufe de alimentación de red.



## 4.7 Encender el aparato

- ▶ Pulse la tecla On/Off *Fig. 3 (1)*.
- ▷ El aparato se ha conectado. El indicador de temperatura y el símbolo de alarma *Fig. 3 (6)* parpadean hasta que la temperatura sea lo suficientemente baja.
- ▷ Si el indicador muestra "DEMO", está activado el modo de demostración. Diríjase al servicio postventa.

## 5 Uso

### 5.1 Brillo de la indicación de temperatura

Puede adaptar el brillo de la indicación de temperatura a las condiciones de luz del lugar de instalación.

#### 5.1.1 Ajustar brillo

El brillo se puede ajustar entre **h 0** (iluminación mínima) y **h 5** (iluminación máxima).

- ▶ Activar modo de ajuste: Pulsar tecla SuperFrost *Fig. 3 (4)* durante 5 seg. aprox.
- ▷ En el indicador se visualiza el símbolo Menú *Fig. 3 (7)*.
- ▷ En el indicador parpadea **c**.
- ▶ Con la tecla de ajuste *Fig. 3 (2)* seleccionar **h**.
- ▶ Confirmar con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
- ▷ En el indicador se visualiza el último valor de brillo introducido.



- ▶ Con la tecla de ajuste, *Fig. 3 (2)* seleccionar el valor deseado entre **h 0** y **h 5**.
- ▶ Confirmar brevemente con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (4)* el nuevo valor de brillo introducido.
- ▷ En el indicador parpadea **h**.
- ▷ El brillo está ajustado.
- ▶ Desactivar modo de ajuste tras el cambio: Pulsar una vez la tecla On/Off *Fig. 3 (1)*.
- ▷ Se vuelve a visualizar la temperatura en el indicador de temperatura.

En caso de que el modo de ajuste ya esté activado, debe mantenerse el anterior valor de brillo introducido:

- ▶ Pulsar dos veces la tecla On/Off *Fig. 3 (1)* para desactivar el modo de ajuste.
- ▷ Se vuelve a visualizar la temperatura en el indicador de temperatura.

### 5.2 Bloqueo contra la manipulación por niños

El bloqueo contra la manipulación por niños le garantiza que los niños no pueden desconectar accidentalmente el aparato al jugar.



#### 5.2.1 Ajustar la seguridad para niños

Para encender la función:

- ▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (4)* durante aprox. 5 segundos.

- ▷ En el indicador se visualiza el símbolo Menú *Fig. 3 (7)*.
- ▷ En el indicador parpadea **c**.
- ▶ Confirmar con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
- ▷ En el indicador aparece **cl**.
- ▶ Confirmar con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
- ▷ El símbolo de seguridad para niños *Fig. 3 (8)* se ilumina en el indicador.
- ▷ En el indicador parpadea **c**.



- ▷ La función seguridad para niños está encendida. Si desea finalizar el modo de ajuste:
  - ▶ Pulse brevemente la tecla On/Off *Fig. 3 (1)*.
- o-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ Se vuelve a visualizar la temperatura en el indicador de temperatura.

### Para apagar la función:

- ▶ Activar el modo de ajuste: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 3 (4)* durante aprox. 5 segundos.
- ▷ En el indicador se visualiza el símbolo Menú *Fig. 3 (7)*.
- ▷ En el indicador parpadea **c**.
- ▶ Confirmar con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
- ▷ En el indicador aparece **cl**.
- ▶ Confirmar con la tecla SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
- ▷ El símbolo seguridad para niños *Fig. 3 (8)* desaparece.
- ▷ En el indicador parpadea **c**.
- ▷ La función seguridad para niños está apagada. Si desea finalizar el modo de ajuste:
  - ▶ Pulse brevemente la tecla On/Off *Fig. 3 (1)*.
- o-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ Se vuelve a visualizar la temperatura en el indicador de temperatura.

## 5.3 Alarma de puerta

Si la puerta permanece abierta más de 60 segundos, suena el tono de aviso.

El tono de aviso se desactiva automáticamente cuando se cierra la puerta.



### 5.3.1 Cancelación de la alarma de la puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- ▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 3 (9)*.
- ▷ Se cancela la alarma de la puerta.

## 5.4 Alarma de temperatura

Si la temperatura de congelación no es lo suficientemente baja, suena un tono de aviso.

Al mismo tiempo, parpadean el indicador de temperatura y el símbolo de alarma *Fig. 3 (6)*.



La causa de un exceso de temperatura puede ser:

- Se han introducido alimentos frescos calientes
- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Caída prolongada de tensión
- Aparato defectuoso

El tono de aviso se desactiva automáticamente, el símbolo de alarma *Fig. 3 (6)* se apaga y el indicador de temperatura deja de parpadear cuando la temperatura vuelve a ser lo suficientemente baja.

Si el estado de la alarma se mantiene intacto: (consulte 7 Averías).

### Nota

Si la temperatura no es lo suficientemente baja, los alimentos se pueden deteriorar.

- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados.

### 5.4.1 Cancelación de la alarma de temperatura

El tono de aviso puede cancelarse. Cuando la temperatura vuelva a descender lo suficiente, la función de alarma se activará de nuevo.

- ▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 3 (9)*.
- ▷ Se cancela el tono de aviso.

## 5.5 Congelación de alimentos

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación (consulte 1 Visión general del aparato) bajo "Capacidad de congelación ... kg/24h".

Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, respectivamente.

Las planchas pueden soportar una carga de 35 kg de alimentos congelados, respectivamente.



### ATENCIÓN

Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos

Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.

- ▶ No congele las botellas ni envases con bebidas

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no sobrepase las siguientes cantidades por porción:

- Fruta y verdura, hasta 1 kg
- Carne, hasta 2,5 kg

- ▶ Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.

## 5.6 Descongelación de alimentos

- en la cámara frigorífica
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente
- a temperatura ambiente

- ▶ Saque únicamente los alimentos que necesite. Cocine lo antes posible los alimentos descongelados.
- ▶ Los alimentos descongelados sólo se pueden volver a congelar en casos excepcionales.

## 5.7 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:

- frecuencia de apertura de la puerta
- la duración de la apertura de la puerta
- temperatura ambiente del lugar de instalación
- tipo, temperatura y cantidad de alimentos

Valores recomendados para el ajuste de temperatura: -18 °C

La temperatura puede modificarse continuamente. Cuando el ajuste ha alcanzado los -28 °C °C, se empieza de nuevo con -14 °C °C.



- ▶ Activar la función de temperatura: Pulsar una vez la tecla de ajuste Fig. 3 (2).
- ▷ En el indicador de temperatura se muestra parpadeando el valor ajustado hasta ahora.
- ▶ Modificar la temperatura en intervalos de 1 °C: pulse la tecla de ajuste Fig. 3 (2) hasta que la temperatura deseada se ilumine en el indicador de temperatura.
- ▶ Modificar la temperatura de forma progresiva: mantenga pulsada la tecla de ajuste.
- ▷ Mientras se realiza el ajuste, el valor parpadea.
- ▷ Aprox. 5 segundos después de pulsar la tecla por última vez se acepta el nuevo ajuste y se vuelve a mostrar la temperatura real. La temperatura del interior se adapta lentamente al nuevo valor.



- ▷ El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

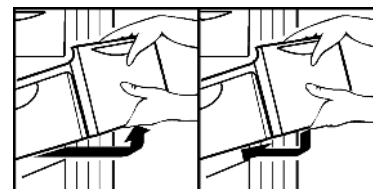
## 5.9 Cajones

### Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

En aparatos sin NoFrost:

- ▶ No extraiga nunca el cajón inferior
- ▶ ¡Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador en el interior de la pared trasera!



- ▶ Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: tire hacia delante del cajón y extráigalo.

## 5.8 SuperFrost

Con esta función es posible congelar alimentos frescos completa y rápidamente. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que el congelador puede emitir mayor ruido temporalmente. ❄ ❄

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación bajo "Capacidad de congelación ... kg/24h". Esta cantidad máxima de alimentos congelados varía según el modelo y la clase de climatización.

Según la cantidad de alimentos frescos que se deban congelar, debe conectar SuperFrost antes de tiempo: con una pequeña cantidad de alimentos congelados aprox. 6 h, con la máxima cantidad de alimentos congelados 24 h antes de introducir los alimentos.

Envase los alimentos y colóquelos lo más extendidos a lo ancho posible. No ponga en contacto los alimentos que desea congelar con alimentos ya congelados para que así éstos no se puedan empezar a descongelar.

SuperFrost no se debe activar en los siguientes casos:

- Si se introducen alimentos ya congelados
- Si se congelan hasta aprox. 2 kg de alimentos frescos a diario

### 5.8.1 Congelar con SuperFrost

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperFrost Fig. 3 (4) una sola vez.
- ▷ El símbolo de SuperFrost Fig. 3 (5) se ilumina.
- ▷ La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la máxima potencia frigorífica.

### Nota

- ▶ Al accionar la tecla SuperFrost se puede retrasar la conexión del compresor hasta 8 minutos debido al retardo de conexión incorporado. Este retardo aumenta la vida útil del compresor.

Si se congela una pequeña cantidad de alimentos congelados:

- ▶ Espere aprox. 6 h.
- ▶ Coloque los alimentos envasados en los cajones superiores.

Con la máxima cantidad de alimentos congelados:

- ▶ Espere aprox. 24 h.
- ▶ Extraiga los cajones superiores y coloque los alimentos directamente en las superficies de depósito superiores.
- ▷ SuperFrost se desactiva automáticamente. Dependiendo de la cantidad cargada: 30 horas como mínimo y 65 horas como máximo.
- ▷ El símbolo de SuperFrost Fig. 3 (5) se apaga cuando termina la congelación.
- ▶ Coloque los alimentos en los cajones y vuelva a introducir éstos.

## 5.10 Superficies de depósito

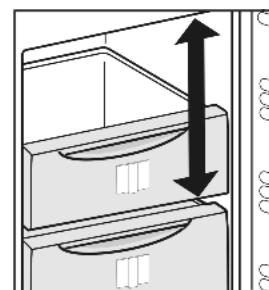
### 5.10.1 Desplazar las superficies de depósito

- ▶ Para extraer la superficie de depósito: levántela por la parte delantera y sáquela tirando hacia delante.
- ▶ Para volver a colocar la superficie de depósito: basta con introdúzcala hasta el tope.



## 5.11 VarioSpace

Además de los compartimientos deslizantes, también pueden extraerse las superficies de depósito. De este modo, se puede ampliar el espacio para alimentos de gran tamaño como aves, carne, piezas de caza de gran tamaño, así como productos de pastelería altos que se pueden congelar íntegramente para su posterior preparación.



- ▶ Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, respectivamente.
- ▶ Las planchas pueden soportar una carga de 35 kg de alimentos congelados, respectivamente.

## 5.12 Sistema de información



Fig. 6

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| (1) Platos precocinados, helado | (4) Salchichas, pan             |
| (2) Carne de cerdo, pescado     | (5) Caza, setas                 |
| (3) Fruta, verdura              | (6) Aves, carne de vaca/ternera |

Los números indican el tiempo de conservación correspondiente en meses para diversos tipos de alimentos congelados.

# Mantenimiento

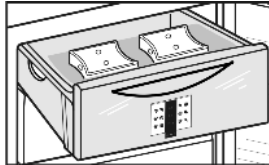
Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

## 5.13 Acumulador de refrigeración\*

Los acumuladores de refrigeración evitan que la temperatura aumente con demasiada rapidez si se produce un fallo de corriente.

### 5.13.1 Utilizar los acumuladores de refrigeración\*

- ▶ Coloque los acumuladores de refrigeración congelados en la parte delantera superior de la cámara de congelación sobre los alimentos congelados.



## 6 Mantenimiento

### 6.1 Desescarche con NoFrost

El sistema NoFrost desescarcha automáticamente el aparato.

La humedad se condensa en el evaporador, se desescarcha y evapora periódicamente.

- ▶ El aparato no se debe desescarchar manualmente.

### 6.2 Limpiar el aparato

Limpie periódicamente el aparato.



#### ADVERTENCIA

Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente. El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- ▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

#### AVISO

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo

- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ **Vacíe el aparato.**
- ▶ **Retire el enchufe de alimentación de red.**



- ▶ Limpie periódicamente la **rejilla de ventilación y escape de aire**.
- ▷ La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía.
- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

- ▶ Limpie las **paredes laterales lacadas** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice agua tibia con un limpiador neutro.
- ▶ Limpie las **superficies de las puertas lacadas** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.
- ▶ Limpie a mano los **cajones** con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Limpie a mano las **demás piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

#### Después de la limpieza:

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Active SuperFrost (consulte 5.8 SuperFrost).
- ▶ Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos.

## 6.3 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo (consulte 7 Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa. La dirección figura en el directorio de centros de servicio postventa adjunto.



#### ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte 6 Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

- ▶ Denominación del aparato *Fig. 7 (1)*, nº del servicio técnico *Fig. 7 (2)* y nº de serie *Fig. 7 (3)* en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

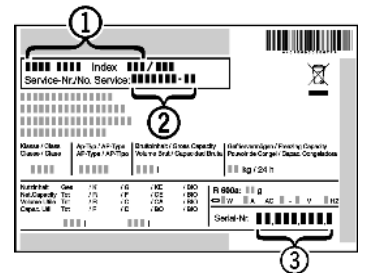


Fig. 7

- ▶ Informe al servicio postventa e indique el fallo, la denominación del aparato *Fig. 7 (1)*, el nº del servicio técnico *Fig. 7 (2)* y el nº de serie *Fig. 7 (3)*.
- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
- ▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa.
- ▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible.

## 7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

#### El aparato no funciona.

- El aparato no se conecta.
- ▶ Conexión del aparato.
- El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.
- ▶ Control el enchufe de alimentación de red.

→ El fusible de la toma de corriente no funciona.

▶ Controle el fusible.

## El compresor continúa en funcionamiento.

→ El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.

▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.

→ SuperFrost se ha activado.

▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.

## Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea periódicamente cada 15 segundos\*.

→ El inversor está equipado con un LED de diagnóstico de fallos.

▶ Este parpadeo es normal.

## El ruido es excesivo.

→ Los compresores regulados por frecuencia de rotación\* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.

▶ Este ruido es normal.

## Un gorgoteo y chapoteo

→ Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.

▶ Este ruido es normal.

## Un clic suave

→ Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.

▶ Este ruido es normal.

## Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.

→ Si se activa la función SuperFrost, la potencia frigorífica aumenta al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.

▶ Este ruido es normal.

→ La temperatura ambiente es demasiado alta.

▶ Solución: (consulte 1.2 Ámbito de uso del aparato)

## Sonido de vibración

→ El aparato no se mantiene firme sobre el suelo. Se produce vibración de componentes o del mueble contiguo de la unidad de refrigeración en marcha.


▶ Alinee el aparato con las patas de ajuste.

## En la indicación de temperatura se muestra: F0 hasta F5.

→ En caso de producirse un fallo,

▶ Diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).

## En el indicador de temperatura parpadea la indicación de

fallo de alimentación . En el indicador de temperatura se muestra la temperatura más alta que se ha alcanzado durante el fallo de alimentación.

→ Debido a un fallo de alimentación o a un corte de electricidad, la temperatura de congelación se ha elevado demasiado durante las últimas horas o días. Una vez finalizado el corte de electricidad, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura.

▶ Borre la indicación de la temperatura más elevada: pulse la tecla Alarm Fig. 3 (9).

▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados. No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

## En la indicación de temperatura se ilumina DEMO.

→ El modo de demostración está activado,

▶ Diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).

## Las superficies exteriores del aparato están calientes\*.

→ El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación.

▶ Esto es normal.

## La temperatura no es suficientemente baja.

→ La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.

▶ Cierre la puerta del aparato.

→ La ventilación y el escape de aire son insuficientes.

▶ Deje libre y limpie la rejilla de aire.

→ La temperatura ambiente es demasiado alta.

▶ Solución: (consulte 1.2 Ámbito de uso del aparato).

→ El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.

▶ Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).

→ Se han introducido cantidades demasiado grandes de alimentos frescos sin SuperFrost.

▶ Solución: (consulte 5.8 SuperFrost).

→ La temperatura se ha ajustado incorrectamente.

▶ Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.

→ El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).

▶ Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.

## En la pantalla se visualizan varias rayas ("-" "-").

→ La temperatura de congelación ha subido por encima de cero debido a un corte en la red o a una interrupción en la corriente eléctrica.

▶ Consulte también "Fallo en la corriente" y .

## 8 Puesta fuera de servicio

### 8.1 Desconectar el aparato

▶ Pulse la tecla On/Off Fig. 3 (1) hasta que se oscurezca la pantalla. Suelte la tecla.

▷ Si no se puede desconectar el aparato, el bloqueo contra la manipulación por niños está activo (consulte 5.2 Bloqueo contra la manipulación por niños).

### 8.2 Puesta fuera de servicio

▶ Vacíe el aparato.

▶ Desconexión del aparato (consulte 8 Puesta fuera de servicio).

▶ Retire el enchufe de alimentación de red.

▶ Limpie el aparato (consulte 6.2 Limpiar el aparato).



▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

## 9 Desechar el aparato

El aparato todavía contiene materiales valiosos y se debe suministrar a un sistema de recopilación separado de la basura sin clasificar. Los aparatos fuera de uso se deben desechar correcta y adecuadamente según las normas y leyes locales vigentes.



Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito frigorífico no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de identificación) o el aceite se viertan de forma indiscriminada.

**Para Alemania:**

## Desechar el aparato

---

El aparato se puede desechar de forma gratuita en los centros locales de reciclaje a través del contenedor de clase 1. Al comprar un nuevo frigorífico / congelador en una superficie comercial > 400 m<sup>2</sup>, el aparato antiguo también se puede retirar de forma gratuita a través del comercio.

### **Inutilizar el aparato:**

- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Separe el cable de conexión.







**Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD**

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)